



*Das Zusammenspiel von Licht und Schatten
spielt in der Architektur eine tragende Rolle.
Wir haben uns für das Licht entschieden.*

VOWISOL

MANUFAKTUR FÜR WINTERGÄRTEN

VOWISOL WINTERGÄRTEN GMBH
HAUPTSTR. 51 · D-01454 GROSSERKMANNSDORF
TEL. 03528 4819-0 · FAX: 035284819-91
E-MAIL: INFO@VOWISOL.DE · WWW.VOWISOL.DE



Design bewegt sich

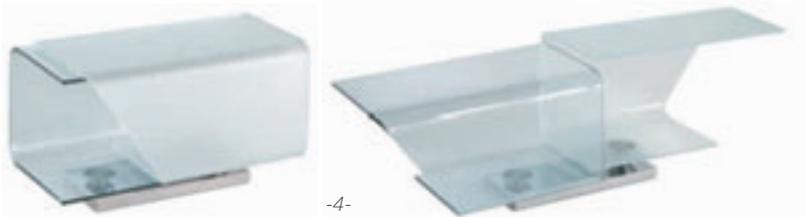
Naos Design – die Einrichtungsphilosophie



Ganz im Zeichen der Bewegung, der Verwandlung und der Dynamik steht die neue Kollektion von Naos Action Design, die sich mit ihrem schöpferischen und produktiven Konzept dem zeitgenössischen Design verschrieben hat. Es sind ausgewählte Designer wie zum Beispiel Denis Santachiara, Studio D'Urbino und Lomazzi, Arnaldo Gamba und Leila Guerra oder Mario Marengo, die italienische Designgeschichte geschrieben und sich der Aufgabe »Design bewegt sich« gestellt haben. Losgelöst von allen Sachzwängen



und mit der Freude am Experimentieren ist das »project in progress« in Anlehnung an die neue zeitgenössische Einrichtungsphilosophie entstanden. Hier vereinen sich Technologie und Komfort, Kreativität und Präzision, Beständigkeit und Transparenz. Die innovativen Ideen überraschen durch ein ungewöhnliches Konzept und in der Anwendung. Die Verwandlung der Objekte durch ihre Bewegungsmechanismen in allen Bereichen offenbaren neue, unkonventionelle Wohnraumlösungen. ▼



1– **Atlante!** – Ein Tisch aus Stahl und Kristall, rigoros dem Wesentlichen verpflichtet. Mit einer kleinen Bewegung heben und vergrößern sich seine Auszüge und er wird zu einer großen runden Tafel. Ausziehbarer Tisch mit Platte aus Kristallglas, 140 oder 160 cm.

2– **Angel!** – Auf den ersten Blick ist es eine Stehlampe, doch beim Öffnen des Lampenschirms präsentiert sich in ungewöhnlicher Dimension ein PC-Arbeitsplatz. Ein polyfunktionaler Secretaire, geschlossen 100 cm, offen 127 cm, Höhe 150 cm.

3– **Carillon!** – Zwei Säulen aus gebogenem Glas formen eine Vitrine, bewegen sich synchron und gestalten so immer neue Eindrücke im Raum. Geschlossen 44 x 44 cm, offen 44 x 86 cm, Höhe 189 cm.

4– **Tutu!** – Ausziehbarer Lounge-tisch mit Platten aus gebogenem Kristallglas. Geschlossen ca. 45–74 cm, offen 45 x 141 cm, Höhe 43 cm.

Another cup of coffee



KRUPS JAZZ-EDITION VOL.1

einrichtung | lebensart

Krups: Easy & Perfect

Kaffeekochen war gestern. Heute steht hinter wahren Kaffeegenuss der Anspruch auf Inspiration und Leidenschaft, auf Perfektion und Technik. Diese ganze Klaviatur beherrscht der neue Krups Kaffee-/Espresso-Vollautomat Espresseria Automatic XP 9000. Sechs (!) Kaffee-Spezialitäten plus Dampf und Heißwasser sind auf Knopfdruck über das Digital-Display einfach abzurufen. Über die »Easy & Perfect«-Auswahltaste wird die gewünschte Kaffeespezialität einprogrammiert. Die Krups Espresseria Automatic XP 9000 ist mit einer in den Kaffeeauslauf integrierten und höhenverstellbaren Dampf Düse ausgestattet. Bei der Zubereitung von Milchkaffee z.B. wird entsprechend der Display-Aufforderung einfach die Tasse mit kalter Milch unter die Düse gestellt und dann abgesenkt. Die Milch wird erhitzt und in Milchschaum verwandelt, die Tasse dabei erwärmt, duftender Espresso fließt zu – und alles hat optimale Trinktemperatur. Was jetzt kommt ist Kaffeegenuss pur! Das gilt in gleichem Maße auch für die Zubereitung von Kaffee und Espresso mit perfekter Crema – einfach per Knopfdruck. Hinter diesem Genuss steht perfekte Technik. Für ein optimales Ergebnis ist der intensive Kontakt von heißem Wasser und Kaffeemehl ausschlaggebend. Die Espresseria XP 9000 pumpt das heiße Wasser unter hohem Druck in die Vario-Brühkammer, die ihr Volumen, anders als bei herkömmlichen Systemen, durch eine flexible Verschlusstechnik ausdehnen kann. Die Folge ist eine intensive Verwirbelung von Kaffeemehl und Wasser, wobei die Aromen, Öle und Geschmacksstoffe regelrecht aus der Bohne extrahiert werden. UVP: 1.749 Euro.
www.espresseria.de ▼



Für
Kaffeegenuss
auf höchstem
Niveau

- Die Verbindung von Kaffee und Jazz neu interpretiert. Limitierte Jazz-CD zugunsten der Kinderklinik Offenbach aufgelegt.
- Kaffee und Jazz? Die anregende Verbindung immer wieder in 1.000 Nuancen neu erleben. Krups, der Kaffee-Experte, hat dieses Thema im Rahmen der Einführung des neuen Kaffeevollautomaten Krups XP 9000 jetzt neu interpretiert und in einem der renommiertesten Jazz-Musiker, Pete York, seinen idealen Partner gefunden.
- Perfektes Zusammenspiel auf höchstem Niveau ist die gemeinsame Idee: Hier die ausgefeilte Spitzentechnologie des Krups Kaffeeautomaten, dort die meisterhafte Beherrschung eines Instrumentes.
- Die »Krups Jazz-Edition Vol.1 – Another Cup of Coffee« (ohne den Bonus Track von Eric Burdon), signiert von Pete York, steht in einer

limitierten Auflage von nur 500 CDs zur Verfügung - ein »Must« für jeden Sammler von Jazz-Raritäten.

- Gekoppelt ist der Bezug dieser CD an eine Spende an die Kinderklinik in Offenbach. Minimum 18 Euro, die bis auf 2 Euro für Handling und Versandkosten in voller Höhe der Klinik zugute kommen.

Folgende Schritte sind zu tun:

- 1 Anmeldung unter www.espresseria.de
- 2 Überweisung von 18 Euro (Minimum) auf das folgende Spendenkonto: Commerzbank Offenbach, Krups Spendenkonto Kinderklinik Offenbach, Kontonummer 42 66 300, BLZ 505 400 28, Adressangabe nicht vergessen.
- 3 Die CD wird unverzüglich nach Spendeneingang zugeschickt.

Foto: Krups

Zweck-Design



Der neue liftMatic Backofen von Siemens

Mit dem liftMatic von Siemens geht Backofen-Design völlig neue Wege: Der erste Backofen, der für die Installation an der Wand entwickelt wurde, eignet sich ebenso zum Einbau zwischen Oberschränken als auch zur wirkungsvollen Einzelplatzierung neben der Designer-Esse oder direkt über dem Esstisch. Der Gerätekorpus aus Edelstahl mit der großen dunklen Glasfront setzt auf klassisches Design, das in jeder Umgebung für sich alleine steht. Anstelle einer konventionellen Backofentür tritt hier ein Liftsystem, das den gesamten Boden mit den eingehängten Backblechen per Knopfdruck nach unten befördert. Je nach Platzierung landet der Backofenboden direkt auf der Arbeitsplatte oder auf dem Küchentisch. Hat der Ofen einmal serviert, bietet sich garantiert ein appetitlicher Anblick, denn die Deckenlampe setzt die fertigen Speisen zusätzlich von oben ins rechte Licht. Auch dem Tranchieren eines Bratens steht nun nichts mehr im Wege. Denn zur guten Ausleuchtung der Arbeits-

fläche kommt ein weiterer Vorteil des Systems: Erstmals kann von drei Seiten auf den Backofeninhalt zugegriffen werden. Der Backofenboden ist aus robuster Glaskeramik, auf der sich zum Beispiel Brot oder Croissants ohne Backblech direkt backen lassen. Für die Zubereitung von Speisen auf zwei Ebenen bietet die Systemrückwand die Möglichkeit, zusätzliche Bleche oder Roste einzuhängen. Seitlich angebrachte Halogenlampen leuchten auch in diesem Fall den Innenraum noch vollständig aus. Der spiegelglatte Glaskeramikboden des liftMatic zeichnet sich durch besondere Reinigungsfreundlichkeit aus und lässt sich feucht abwischen. Hartnäckigen Verschmutzungen im Garraum rückt das bewährte Selbstreinigungssystem activeClean zu Leibe. Ein Knopfdruck genügt – und zurück bleibt nur ein Häuflein Asche. Der liftMatic (HB 76P570) ist seit Februar 2006 zum Preis von 2.699 Euro (unverbindliche Preisempfehlung) im Fachhandel erhältlich. ▼

Innovatives Design trifft auf einzigartigen Komfort

Die Kollektion DONO wurde anlässlich des 40-jährigen Jubiläums von ROLF BENZ eingeführt und ist inzwischen souveräner Bestseller der aktuellen Kollektion des Nagolder Polstermöbelspezialisten – ja, eines der erfolgreichsten Luxusmöbel weltweit. Die umlaufende Reling verleiht dem Sofa- und Anreihprogramm ein unverwechselbares Gesicht und ist gleichzeitig eine praktische Ablage. Dank aufsteckbarer Rücken-, loser Seitenkissen und einer Sitztiefenverstellung von 55 auf 80 cm lässt sich die Sitzposition immer wieder den veränderten Bedürfnissen anpassen. Eine ideale Schlafstätte für Gäste wird die Wohn-Garnitur, wenn der Sitz ausgezogen und die Kissen einfach zur Seite gelegt werden. Sie ist in über 200 Bezügen (Stoff oder Leder) erhältlich. Auf Grund 29 verschiedener Einzelmodelle passt sich DONO nahezu jeder Räumlichkeit an. www.rolf-benz.com.



Foto: Rolf Benz

Das persönliche Fernsehgerät

Exklusiv für 1.000 ganz Schnelle



■ Besonders individuell präsentiert sich das Fernsehgerät Loewe Individual in einer limitierten Edition mit Intarsien, besetzt mit glitzernden Kristallsteinen von Swarovski. Ob in Cream Hochglanz oder Hochglanz Schwarz begeistern die neuen Loewe TV-Geräte durch ihr individuelles Konzept. Die Individual Edition 1 in »Dark Crystal« bzw. »Light Crystal« mit 80-Zentimeter-Bildhöhe ist auf 1.000 Exemplare limitiert. ■ Technisch bietet die Edition alle Highlights der Individual Selection TVs: bestes Bild (HD ready), bester Klang (von

Loewe entwickelte CRX®-Soundsystem), einfache Bedienung und integrierter Festplattenrecorder. Das Gerät ist für alle analogen und digitalen Empfangsmöglichkeiten gerüstet und garantiert damit Zukunftssicherheit. Bei Loewe Individual sind bereits das digitale terrestrische Fernsehen (DVB-T) und der digitale Empfang über Kabel (DVB-C) in die Geräte integriert – das ist einzigartig. Eine Aufrüstung mit einem digitalen Twin Satelliten Tuner (DVB-S) ist problemlos möglich. ■ Mit der neuen LCD-Produktlinie Individual definiert Loewe Flat-TV völlig neu und bietet als erstes Unternehmen höchst individuelle Fernsehgeräte an, die auf Wunsch in der Technik konfiguriert werden können.

Foto: Loewe



WACS700/22 – Musik in jedes Zimmer – ganz ohne Kabel!

Stellen Sie sich vor, Sie könnten mit einem Tastendruck dieselbe Musik in jedem Raum Ihrer Wohnung erklingen lassen. Oder Ihre Lieblingstitel (40 GB Speicher) vom Schlafzimmer mit in die Küche nehmen. Und das alles, ohne auch nur ein einziges Kabel außer der Stromleitung zu benötigen. Außerdem können Sie in jedem Raum eine andere Musik anhören. Die Fernbedienung hat ein integriertes Display.



Foto: Philips